



No. 5/2003

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ
POSTES HELLENIQUES SERVICE PHILATELIQUE
HELLENIC POST PHILATELIC SERVICE
GRIECHISCHE POST PHILATELISTISCHER DIENST



ΕΙΔΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ "EUROPA 2003"
"Η ΤΕΧΝΗ ΤΗΣ ΑΦΙΣΑΣ"

SÉRIE SPÉCIALE DE TIMBRES "EUROPA 2003"
"L'ART DE L'AFFICHE"

SPECIAL SET OF STAMPS "EUROPA 2003"
"THE ART OF THE POSTER"

SONDERMARKENSERIE "EUROPA 2003"
"DIE KUNST DES PLAKATS"



ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ: α) ΕΥΡΩ 0,65 (περ. 800.000) (Ελεύθερη σύνθεση)
β) ΕΥΡΩ 2,85 (περ. 800.000) (Ελεύθερη σύνθεση)

Σημειώνεται ότι οι παραπάνω ποσότητες γραμματοσήμων θα εκτυπωθούν σε διπλά γραμματόσημα (τα δύο γραμματόσημα ενωμένα), σε φύλλα των 16 τεμαχίων, δηλαδή 8 πλήρεις σειρές σε κάθε φύλλο.

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ: 30 x 38 χιλιοστά

ΣΧΕΔΙΑΣΗ: I. ΜΟΡΑΛΗΣ

ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ: Πολυχρωμία (OFFSET)

ΕΚΤΥΠΩΣΗ: "ALEX. MATSOUKIS" A.E.

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ - ΔΙΑΘΕΣΗ: Θα κυκλοφορήσουν στις 9 Μαΐου 2003 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Γραφεία και το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο μέχρι και τις 8 Μαΐου 2004, εφόσον δεν εξαντληθούν νωρίτερα.

ΤΕΥΧΙΑ

Θα εκδοθούν 60.000 τεμάχια αριθμημένα, καθένα από τα οποία θα περιέχει δύο διπλά ενωμένα γραμματόσημα (οι κλάσεις 0,65 € , 2,85 € και 0,65 € , 2,85 €), που θα φέρουν διάτρητο στη μία διάσταση και στην άλλη θα είναι κομμένα και θα διατίθενται προς 7 ΕΥΡΩ το καθένα.

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (περ. 40.000)

Θα διατίθενται προς 4,10 ΕΥΡΩ. Θα πωλούνται από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Βύσσος 2 & Αιόλου, 101 88 ΑΘΗΝΑ) και σε μικροποσότητες από τα Κεντρικά Ταχ. Γραφεία της χώρας. Γεωεγγράφες και Φ.Γ.Η.Κ. και περικλειθεί θα γίνονται στα κατά τόπους Ταχ. Γραφεία μέχρι και 29 Απριλίου 2003.

ΑΠΛΑ ΔΕΥΚΩΜΑΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ ΣΕΙΡΑΣ (περ. 5.000)

Θα διατίθενται προς 9,29 ΕΥΡΩ από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο και από τα Κεντρικά Ταχ. Γραφεία μέχρι εξαντλήσεως. Οι συλλέκτες φιλοτελιστές θα έχουν τη δυνατότητα να παραγγείλουν στο Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο τα φιλοτελικά τους αντικείμενα με την ειδική αναμνηστική σφραγίδα ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, αρκεί να έχουν επισκολλημένα επί αυτών γραμματόσημα της Σειράς, αξίας τουλάχιστον 0,65 ΕΥΡΩ.

VALEUR FACIALE: α) EURO 0,65 (800.000 pièces) ; Composition libre)

β) EURO 2,85 (800.000 pièces) ; Composition libre)

Les quantités de timbres-poste susmentionnées seront émises en timbres doubles (deux timbres attachés), en feuilles de 16 pièces, soit 8 séries complètes sur chaque feuille.

FORMAT: 30 x 38 mm

ILLUSTRATION: I. MORALIS

METHODE D'IMPRESSION: Polychromie (OFFSET)

IMPRESSION: "ALEX. MATSOUKIS" S.A.

MISE EN VENTE: Les timbres seront mis en vente à partir du 9 mai 2003 dans les bureaux de poste, ainsi qu'au Service Philatélique Central, jusqu'au 8 mai 2004 inclus, sauf épuisement préalable du stock.

LVRETS

Il sera émis 60.000 pièces numérotées, dont chacune portera deux timbres doubles attachés (de valeurs 0,65 €, 2,85 € et 0,65 €, 2,85 €), qui seront perforés sur l'un des côtés et coupés sur l'autre. Ils seront émis à raison de 7 EUROS chacun.

ENVELOPPES "PREMIER JOUR" (40.000 pièces)

Elles seront vendues à raison de 4,10 EUROS au Service Philatélique Central (2 rue Vissis & Aiolou - 101 88 Athènes) et en quantités moindres, dans les bureaux de poste centraux du pays. Les souscriptions pour l'acquisition d' Enveloppes "Premier Jour" et de livrets se feront dans les bureaux de poste au 29 avril 2003 inclus.

ALBUMS SIMPLES DE TIMBRES-POSTE DE LA SERIE (5.000 pièces)

Ils seront vendus à raison de 9,29 EUROS au Service Philatélique Central et dans les bureaux de poste centraux jusqu' à épuisement du stock. Pour les collectionneurs l'oblitération "PREMIER JOUR" sera disponible au Service Philatélique Central, à la condition que les produits philatéliques présentés portent des timbres de la série, d'une valeur minimale de 0,65 EUROS.

CATEGORIES: α) EURO 0,65 (800.000) (Free composition)

β) EURO 2,85 (800.000) (Free composition)

The two stamps will be printed joined together in sheets of 16 (i.e. 8 complete sets per sheet).

DIMENSIONS: 30 x 38 mm

DESIGN: I. MORALIS

PRINTING METHOD: Multicoloured (OFFSET)

PRINTERS: "ALEX. MATSOUKIS" CORP.

CIRCULATION - SALES: This set will be issued on 9 May 2003 and will be available at local Hellenic Post Offices and the Central Philatelic Office through 8 May 2004, unless previously sold out.

BOOKLETS

60.000 numbered booklets will be issued, each of which will contain two sets of joined stamps (EURO 0,65, and EURO 2,85), perforated on one side and cut on the other. They will be available at a charge of 7,00 EURO each.

FIRST DAY COVERS (40.000 units)

First Day Covers will be available at a charge of 4,10 EURO and will be sold at the Central Philatelic Office (2, Vissis St and Aiolou, 101 88 ATHENS) and in small quantities from central post offices in Greece. Advance orders for First Day Covers and booklets can be placed at local Hellenic Post Offices through 29 April 2003.

REGULAR SET ALBUMS (5.000 units)

Regular set albums will be available at a charge of 9,29 Euro and will be sold at the Central Philatelic Office and local Hellenic Post Offices until sold out. Collectors will be able to have items franked at the Central Philatelic Office with the special First Day Cover commemorative postmark, providing they have affixed to them stamps from the set to the value of at least 0,65 EURO.

WERTE: α) EURO 0,65 (800.000 Stück) ; Freie Komposition)

β) EURO 2,85 (800.000 Stück) ; Freie Komposition)

Es wird darauf hingewiesen, dass die obige Anzahl an Briefmarken auf Doppelmarken (zwei miteinander verbundenen Briefmarken) gedruckt wird, und zwar auf Blätter zu je 16 Stück, also 8 vollständige Serien pro Blatt.

FORMAT: 30 x 38 mm

ENTWURF: I. MORALIS

DRUCKMETHODE: Vielfarndruck Offset

DRUCK: "ALEX. MATSOUKIS A.G."

UMLAUF - VERKAUF: Der erste Umlauftag ist der 9. Mai 2003. Die Serie wird bis zum 8. Mai 2004, insofern sie nicht vorher vergriffen ist, bei den Postämtern und beim Zentralen Philatelistischen Dienst erhältlich sein.

HEFTE

Es werden 60.000 nummerierte Hefte mit je zwei Doppel-Briefmarken im Wert von 0,65 € + 2,85 € und 0,65 € + 2,85 € herausgegeben, die an einer Seite perforiert, an der anderen glatt abgeschnitten sind. Erhältlich zu einem Preis von je 7 Euro.

ERSTTAGSBRIEFE (40.000 Stück)

Erhältlich zu einem Preis von 4,10 Euro beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Vyssis Str. 2 & Aiou Str., 101 88 Atheni) sowie in kleineren Mengen bei den zentralen Postämtern. Vormerkungen für Ersttagsbriefe und Hefte können bei den lokalen Postämtern bis zum 29 April 2003 vorgenommen werden.

EINFACHE SERIENALBEN (5.000 Stück)

Erhältlich zu einem Preis von 9,29 EURO beim Zentralen Philatelistischen Dienst und bei den Postämtern, solange vorrätig. Die Briefmarkensammler haben die Möglichkeit, ihre philatelistischen Sammelobjekte beim Zentralen Philatelistischen Dienst mit dem ERSTTAGSSTEMPEL versehen zu lassen, unter der Voraussetzung, Marken im Wert von mindestens 0,65 EURO auf diese geklebt zu haben.